AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA

Brüsszel, 29.7.2005
COM(2005) 355 végleges

2005/0146 (CNS)

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az Európai Közösség és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság között a légi szolgáltatások bizonyos kérdéseiről létrejött megállapodás aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az Európai Közösség és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság között a légi szolgáltatások bizonyos kérdéseiről létrejött megállapodás megkötéséről

(előterjesztő: a Bizottság)

INDOKOLÁS

A tagállamok és harmadik országok közötti nemzetközi légi közlekedési kapcsolatok hagyományosan a tagállamok és harmadik országok között létrejött kétoldalú légi közlekedési megállapodások, azok mellékletei és az egyéb kétoldalú vagy többoldalú szerződések hatálya alá tartoznak.

Az Európai Közösségek Bíróságának a C-466/98., C-467/98., C-468/98., C-471/98., C-472/98., C-475/98. és C-476/98. számú ügyben hozott határozatát követően a Közösség kizárólagos hatáskörrel rendelkezik a külső légi közlekedés számos kérdését illetően. A Bíróság tisztázta a közösségi légi fuvarozóknak a Közösségen belüli szabad letelepedésből származó előnyökhöz való jogát, beleértve a megkülönböztetésmentes jogot a piachoz való hozzáférésre.

A tagállamok kétoldalú légi közlekedési megállapodásainak a kijelölésre vonatkozó hagyományos záradékai sértik a közösségi jogot. Lehetővé teszik egy harmadik ország számára, hogy megtagadja, visszavonja vagy felfüggessze egy tagállam által kijelölt azon légi fuvarozó jogosítványait vagy engedélyeit, amelynek többségi tulajdona és tényleges ellenőrzése nem az adott tagállam vagy annak állampolgárai kezében van. Ez az egy tagállamban alapított, de más tagállamok állampolgárai tulajdonában lévő és általuk ellenőrzött közösségi légi fuvarozókkal szembeni hátrányos megkülönböztetésnek minősül. Ez ellentétes a Szerződés 43. cikkével, amely valamely tagállamnak a szabad letelepedés jogát gyakorló állampolgárai számára a fogadó tagállamban az adott tagállam állampolgáraival egyenlő bánásmódot biztosít.

A Bíróság határozatait követően a Tanács 2003 júniusában felhatalmazta a Bizottságot, hogy tárgyalásokat kezdeményezzen harmadik országokkal a meglévő kétoldalú megállapodások egyes rendelkezéseinek egy közösségi megállapodással való felváltása céljából[1].

A Bizottságot a meglévő kétoldalú megállapodások egyes rendelkezéseinek egy közösségi megállapodással való felváltása céljából harmadik országokkal folytatandó tárgyalások kezdeményezésére felhatalmazó tanácsi határozat mellékletében foglalt mechanizmusokkal és irányelvekkel összhangban, a Bizottság tárgyalásokat folytatott Macedónia Volt Jugoszláv Köztársasággal egy olyan megállapodás megkötéséről, amely a tagállamok és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság között meglévő kétoldalú légi közlekedési megállapodások egyes rendelkezéseinek helyébe lép. A megállapodás 2. cikke szerint a kijelölésre vonatkozó hagyományos záradékok helyébe egy közösségi záradék lép, amely valamennyi közösségi légi fuvarozó számára lehetővé teszi, hogy a letelepedési jog előnyeiből részesüljön. A megállapodás 4. és 5. cikke a közösségi hatáskörre vonatkozó záradékok két típusát érinti. A 4. cikk a repülőgép-üzemanyagra kivetett illetékkel foglalkozik, amelyet az energiatermékek és a villamos energia közösségi adóztatási keretének átszervezéséről szóló 2003/96/EK tanácsi irányelv és különösen annak 14. cikke (2) bekezdése harmonizált. Az 5. cikk (viteldíjak) a meglévő kétoldalú légi közlekedési megállapodások és a légi szolgáltatások vitel- és tarifadíjairól szóló 2409/92 tanácsi rendelet - amely a harmadik országbeli légi fuvarozóknak megtiltja, hogy a Közösségen belüli légi útvonalakon közlekedő légijáratok tekintetében a meglévőnél alacsonyabb árakat vezessenek be - közti ellentmondásokat oldja fel.

---

[1] A 2003. június 5-i 11323/03 tanácsi határozat (korlátozott terjesztésű dokumentum)

A Tanácsot felkérik, hogy hagyja jóvá az Európai Közösség és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság között a légi szolgáltatások bizonyos kérdéseiről létrejött megállapodás megkötéséről, aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról szóló határozatot, valamint arra, hogy jelölje meg a felhatalmazott személyeket, akik a Közösség részéről aláírják a megállapodást.

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az Európai Közösség és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság között a légi szolgáltatások bizonyos kérdéseiről létrejött megállapodás aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen 300. cikkének (2) bekezdése első albekezdésének első mondatával összefüggésben annak 80. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel a Bizottság javaslatára[2],

mivel:

(1) A Tanács 2003. június 5-én felhatalmazta a Bizottságot, hogy tárgyalásokat kezdeményezzen harmadik országokkal a meglévő kétoldalú megállapodások egyes rendelkezéseinek egy közösségi megállapodással való felváltásáról;

(2) A Bizottság a Közösség nevében tárgyalásokat folytatott Macedónia Volt Jugoszláv Köztársasággal egy, a légi szolgáltatások bizonyos kérdéseiről szóló megállapodás megkötésére a Bizottságot a meglévő kétoldalú megállapodások egyes rendelkezéseinek egy közösségi megállapodással való felváltása céljából a harmadik országokkal folytatandó tárgyalások kezdeményezésére felhatalmazó tanácsi határozat mellékletében foglalt mechanizmusokkal és irányelvekkel összhangban;

(3) A megállapodás egy későbbi időpontban történő megkötésére figyelemmel, a Bizottság által megtárgyalt megállapodást alá kell írni és azt ideiglenesen alkalmazni kell.

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

Egyetlen cikk

(1) A megállapodás egy későbbi időpontban történő megkötésére figyelemmel, a Tanács elnöke felhatalmazást kap, hogy kijelölje az Európai Közösség és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság között a légi szolgáltatások bizonyos kérdéseiről létrejött megállapodásnak a Közösség nevében történő aláírására jogosult személyt vagy személyeket.

---

[2] HL C […]., […]., […]. o.

(2) A megállapodás hatálybalépéséig a megállapodást ideiglenesen kell alkalmazni az azt a napot követő hónap első napjától, amelyen a felek értesítik egymást arról, hogy az ehhez szükséges eljárások lezárultak. A Tanács elnöke felhatalmazást kap, hogy a megállapodás 8. cikke (2) bekezdésében előírt értesítést megküldje.

(3) A megállapodás szövegét mellékletként e határozathoz csatolták.

Kelt Brüsszelben,

a Tanács részéről
az elnök

2005/0146 (CNS)

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az Európai Közösség és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság között a légi szolgáltatások bizonyos kérdéseiről létrejött megállapodás megkötéséről

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen 300. cikke (2) bekezdése első albekezdésének első mondatával és 300. cikke (3) bekezdésének első albekezdésével összefüggésben annak 80. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel a Bizottság javaslatára[3],

tekintettel az Európai Parlament véleményére[4],

mivel:

(1) A Tanács 2003. június 5-én felhatalmazta a Bizottságot, hogy tárgyalásokat kezdeményezzen harmadik országokkal a meglévő kétoldalú megállapodások egyes rendelkezéseinek egy közösségi megállapodással való felváltásáról;

(2) A Bizottság a Közösség nevében tárgyalásokat folytatott Macedónia Volt Jugoszláv Köztársasággal egy, a légi szolgáltatások bizonyos kérdéseiről szóló megállapodás megkötésére a Bizottságot a meglévő kétoldalú megállapodások egyes rendelkezéseinek egy közösségi megállapodással való felváltása céljából a harmadik országokkal folytatandó tárgyalások kezdeményezésére felhatalmazó tanácsi határozat mellékletében foglalt mechanizmusokkal és irányelvekkel összhangban;

(3) Ezt a megállapodást a megállapodás egy későbbi időpontban történő megkötésére figyelemmel, a(z) […]-i …/…/EK tanácsi határozattal összhangban a Bizottság a Közösség nevében […]-án/-én[5] aláírta;

(4) Ezt a megállapodást jóvá kell hagyni.

---

3 HL C […]., […]., […]. o.
4 HL C […]., […]., […]. o.
5 HL C […]., […]., […]. o.

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

(1) Az Európai Közösség és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság között a légi szolgáltatások bizonyos kérdéseiről létrejött megállapodást a Közösség nevében a Tanács jóváhagyja.

(2) A megállapodás szövegét mellékletként e határozathoz csatolták.

2. cikk

A Tanács elnöke felhatalmazást kap, hogy kijelölje a megállapodás 8. cikkének (1) bekezdésében előírt értesítés megtételére jogosult személyt.

Kelt Brüsszelben,

a Tanács részéről
az elnök

MELLÉKLET

MEGÁLLAPODÁS

az Európai Közösség és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság között a légi szolgáltatások bizonyos kérdéseiről

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉG:

egyrészről, valamint

MACEDÓNIA VOLT JUGOSZLÁV KÖZTÁRSASÁG

másrészről

(a továbbiakban: a szerződő felek)

MEGÁLLAPÍTVA, hogy az Európai Közösség számos tagállama és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság között olyan kétoldalú légi közlekedési megállapodások jöttek létre, amelyek a közösségi joggal ellentétes rendelkezéseket tartalmaznak,

MEGÁLLAPÍTVA, hogy az Európai Közösség kizárólagos hatáskörrel rendelkezik számos olyan kérdést illetően, amelyre az Európai Közösség tagállamai és harmadik országok között létrejött kétoldalú légi közlekedési megállapodások kiterjedhetnek,

MEGÁLLAPÍTVA, hogy a közösségi jog szerint a valamely tagállamban székhellyel rendelkező közösségi légi fuvarozóknak joguk van hátrányos megkülönböztetés nélkül hozzáférni az Európai Közösség tagállamai és harmadik országok közötti légi útvonalakhoz,

TEKINTETTEL az Európai Közösség és egyes harmadik országok között létrejött megállapodásokra, amelyek a közösségi joggal összhangban az ilyen harmadik országok állampolgárai számára lehetővé teszik, hogy az Európai Közösség tagállamai által engedélyezett légi közlekedési vállalatokban tulajdonjogot szerezzenek,

FELISMERVE, hogy az Európai Közösség tagállamai és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság között létrejött kétoldalú légi közlekedési megállapodások azon rendelkezéseit, amelyek a közösségi joggal ellentétesek, teljes összhangba kell hozni azzal az Európai Közösség és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság közötti légi szolgáltatások rendezett jogi hátterének létrehozása és az ilyen légi szolgáltatások folytonosságának fenntartása érdekében,

MEGÁLLAPÍTVA, hogy az Európai Közösségnek e tárgyalások keretében nem célja az Európai Közösség és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság közötti légi forgalom mértékének növelése, a közösségi légi fuvarozók és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság légi fuvarozói közti egyensúly befolyásolása, vagy a meglévő kétoldalú légi közlekedési megállapodások rendelkezéseinek a forgalmi jogok tekintetében történő módosítása.

A KÖVETKEZŐKBEN ÁLLAPODTAK MEG:

1. cikk
Általános rendelkezések

(1) E megállapodás alkalmazásában a „tagállamok” az Európai Közösség tagállamai.

(2) Az 1. mellékletben felsorolt valamennyi megállapodásban az adott megállapodásban szerződő félként szereplő tagállam állampolgáraira való hivatkozásokat az Európai Közösség tagállamainak állampolgáraira való hivatkozásként kell értelmezni.

(3) Az 1. mellékletben felsorolt valamennyi megállapodásban az adott megállapodásban szerződő félként szereplő tagállam légi fuvarozóira vagy légitársaságaira való hivatkozásokat a tagállam által kijelölt légi fuvarozókra vagy légitársaságokra való hivatkozásként kell értelmezni.

2. cikk
Tagállam általi kijelölés

(1) A 2. melléklet a), illetve b) pontjában felsorolt cikkek vonatkozó rendelkezései helyébe az e cikk (2) és (3) bekezdésének rendelkezései lépnek az érintett tagállam légi fuvarozójának kijelölése, a légi fuvarozó részére Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság által megadott engedélyek és jogosítványok, valamint a légi fuvarozó ilyen engedélyeinek vagy jogosítványainak megtagadása, visszavonása, felfüggesztése vagy korlátozása tekintetében.

(2) A tagállam általi kijelölés kézhezvételét követően Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság a legrövidebb eljárási időn belül megadja a megfelelő engedélyeket és jogosítványokat, feltéve hogy:

i. a légi fuvarozó társaságot az Európai Közösséget létrehozó szerződés értelmében a kijelölő tagállamban alapították, és az a közösségi jognak megfelelő érvényes működési engedéllyel rendelkezik;

ii. a működési engedély kiadásáért felelős tagállam gyakorolja és fenntartja a légi fuvarozó hatékony szabályozási ellenőrzését, valamint az illetékes légiforgalmi hatóságot a kijelölésben egyértelműen meghatározza; valamint

iii. a légi fuvarozó tulajdona közvetlenül vagy többségi tulajdon révén a tagállamok és/vagy a tagállamok állampolgárai, vagy a 3. mellékletben felsorolt egyéb államok és/vagy azok állampolgárai kezében van, és továbbra is a kezében lesz, továbbá ezen államok és/vagy ezen állampolgárok tényleges ellenőrzése alatt áll.

(3) Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságnak jogában áll a tagállam által kijelölt légi fuvarozó engedélyeit vagy jogosítványait megtagadni, visszavonni, felfüggeszteni vagy korlátozni, amennyiben:

i. a légi fuvarozó társaságot az Európai Közösséget létrehozó szerződés értelmében nem a kijelölő tagállamban alapították, vagy az nem rendelkezik a közösségi jognak megfelelő érvényes működési engedéllyel;

ii. nem a működési engedély kiadásáért felelős tagállam gyakorolja vagy tartja fenn a légi fuvarozó hatékony szabályozási ellenőrzését, valamint az illetékes légiforgalmi hatóság a kijelölésben nincs egyértelműen meghatározva; vagy

iii. a légi fuvarozó tulajdona és tényleges ellenőrzése közvetlenül vagy többségi tulajdon révén nem a tagállamok és/vagy a tagállamok állampolgárai, vagy a 3. mellékletben felsorolt egyéb államok és/vagy azok állampolgárai kezében van.

Az e bekezdés szerinti jogának gyakorlása során Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság nem alkalmazhat az állampolgárság alapján hátrányos megkülönböztetést a közösségi légi fuvarozók között.

3. cikk
A szabályozási ellenőrzéshez kapcsolódó jogok

(1) A 2. melléklet c) pontjában felsorolt cikkek kiegészülnek az e cikk (2) bekezdésének rendelkezéseivel.

(2) Ha egy tagállam olyan légi fuvarozót jelöl ki, amelynek szabályozási ellenőrzését egy másik tagállam gyakorolja és tartja fenn, Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságnak a légi fuvarozót kijelölő tagállam és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság között létrejött megállapodásban foglalt biztonsági rendelkezések szerinti jogai a biztonsági előírásoknak az adott másik tagállam általi elfogadása, végrehajtása és betartása során, valamint az adott légi fuvarozó működési engedélye tekintetében ugyanúgy érvényesülnek.

4. cikk
A repülőgép-üzemanyag adóztatása

(1) A 2. melléklet d) pontjában felsorolt cikkek kiegészülnek az e cikk (2) bekezdésének rendelkezéseivel.

(2) Bármely ellenkező értelmű rendelkezés ellenére, a 2. melléklet d) pontjában felsorolt megállapodásokban foglaltak nem akadályozhatják meg a tagállamokat abban, hogy adókat, illetékeket, vámokat vagy díjakat vessenek ki a területükön felvett és a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság által kijelölt légi fuvarozó azon légi járműve által felhasznált üzemanyagra, amely az adott tagállam területének egy pontja és az adott tagállam területének egy másik pontja vagy egy másik tagállam területe között közlekedik.

5. cikk
Viteldíjak az Európai Közösségen belül

(1) A 2. melléklet e) pontjában felsorolt cikkek kiegészülnek az e cikk (2) bekezdésének rendelkezéseivel.

(2) Az 1. mellékletben felsorolt, és a 2. melléklet e) pontjában foglalt rendelkezést tartalmazó megállapodás alapján a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság által kijelölt légi fuvarozó(k)nak az Európai Közösségen belüli légi útvonalakon közlekedő járataira vonatkozóan kiszabott viteldíjak az európai közösségi jog hatálya alá tartoznak.

6. cikk
A megállapodás mellékletei

E megállapodás mellékletei a megállapodás szerves részét képezik.

7. cikk
Felülvizsgálat vagy módosítás

A szerződő felek kölcsönös megegyezés alapján bármikor felülvizsgálhatják vagy módosíthatják ezt a megállapodást.

8. cikk
Hatálybalépés és ideiglenes alkalmazás

(1) Ez a megállapodás azon a napon lép hatályba, amikor a szerződő felek írásban értesítették egymást arról, hogy a megállapodás hatálybalépéséhez szükséges belső eljárásoknak eleget tettek.

(2) Az (1) bekezdéstől eltérve a felek megegyeznek abban, hogy az azt a napot követő első hónap első napjától, amikor a felek értesítik egymást, hogy a szükséges eljárások lezárultak, e megállapodást ideiglenesen alkalmazzák.

(3) A tagállamok és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság között létrejött azon megállapodásokat és egyéb szerződéseket, amelyek e megállapodás aláírásának napján még nem léptek hatályba, és amelyeket nem alkalmaznak ideiglenesen, az 1. melléklet b) pontja sorolja fel. Ezt a megállapodást minden ilyen megállapodásra és szerződésre azok hatálybalépésének vagy ideiglenes alkalmazásának napjától alkalmazni kell.

9. cikk
Megállapodás megszűnése

(1) Ha az 1. mellékletben felsorolt valamelyik megállapodás hatályát veszti, e megállapodás minden olyan rendelkezése, amely az 1. mellékletben felsorolt szóban forgó megállapodásra vonatkozik, szintén hatályát veszti.

(2) Abban az esetben, ha az 1. mellékletben felsorolt összes megállapodás hatályát veszti, ez a megállapodás is hatályát veszti.

FENTIEK HITELÉÜL, az alulírott, erre kellően feljogosított meghatalmazottak aláírták ezt a megállapodást.

Kelt […]-ban/-ben, a(z) […] év […] havának […] napján, két-két eredeti példányban a szerződő felek hivatalos nyelvein. Eltérés esetén az angol nyelvű szöveg az irányadó.

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉG RÉSZÉRŐL: MACEDÓNIA VOLT JUGOSZLÁV KÖZTÁRSASÁG RÉSZÉRŐL

1. MELLÉKLET

A megállapodás 1. cikkében említett megállapodások jegyzéke

a) Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság és az Európai Közösség tagállamai között létrejött kétoldalú légi közlekedési megállapodások, amelyeket e megállapodás aláírásának napján már megkötöttek, aláírtak és/vagy ideiglenesen alkalmaznak

– az **Osztrák Köztársaság kormánya és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság kormánya** között létrejött légi közlekedési megállapodás, kelt Graz-ban, 1996. november 8-án, a továbbiakban a 2. mellékletben: a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság–Ausztria megállapodás,

– a **Belga Királyság kormánya és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság kormánya** között létrejött légi közlekedési megállapodás, kelt Brüsszelben, 1998. október 22-én, a továbbiakban a 2. mellékletben: a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság–Belgium megállapodás,

a Brüsszelben, 1998. október 5-én kelt egyetértési nyilatkozattal együtt olvasva.

– a **Dán Királyság kormánya és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság kormánya** között a légi szolgáltatásokról létrejött megállapodás, amelyet Koppenhágában, 2000. március 20-án írtak alá, a továbbiakban a 2. mellékletben: a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság–Dánia megállapodás,

– a **Németországi Szövetségi Köztársaság kormánya és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság kormánya** között a légi szolgáltatásokról létrejött megállapodás, amelyet Szkopjéban, 2002. július 16-án írtak alá, a továbbiakban: a 2. mellékletben: a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság–Németország megállapodás,

– a **Magyar Köztársaság kormánya és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság kormánya** között a légi szolgáltatásokról létrejött megállapodás, amelyet Budapesten, 2000. május 11-én írtak alá, a továbbiakban a 2. mellékletben: a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság–Magyarország megállapodás,

– az **Olasz Köztársaság kormánya és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság kormánya** között a légi szolgáltatásokról létrejött megállapodás, amelyet Szkopjéban, 1997. február 3-án írtak alá, a továbbiakban a 2. mellékletben: a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság–Olaszország megállapodás,

– a **Holland Királyság kormánya** és **Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság kormánya** között a a területeik között és azokon túli légi szolgáltatásokról létrejött megállapodás, amelyet Szkopjéban, 1997. február 6-án írtak alá, a továbbiakban a 2. mellékletben: a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság–Hollandia megállapodás,

– a **Szlovák Köztársaság kormánya és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság kormánya** között a légi szolgáltatásokról létrejött megállapodás, amelyet Bratislavában, 2002. május 15-én írtak alá, a továbbiakban a 2. mellékletben: a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság–Szlovákia megállapodás,

– az **Szlovén Köztársaság kormánya és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság kormánya** között a légi szolgáltatásokról létrejött megállapodás, amelyet Ohridban, 1992. március 24-én

írtak alá, a továbbiakban a 2. mellékletben: a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság–Szlovénia megállapodás,

1992. július 20-án és 1992. november 6-án módosítva.

– a **Spanyol Királyság kormánya és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság kormánya** között létrejött légi közlekedési megállapodás, amelyet Szkopjéban, 1999. március 2-án írtak alá, a továbbiakban a 2. mellékletben: a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság–Spanyolország megállapodás,

– a **Svéd Királyság kormánya és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság kormánya** között a légi szolgáltatásokról létrejött megállapodás, amelyet Koppenhágában, 2000. március 20-án írtak alá, a továbbiakban a 2. mellékletben: a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság–Svédország megállapodás,

– a **Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának kormánya és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság kormánya** között a légi közlekedési szolgáltatásokról létrejött megállapodás, amelyet Szkopjéban, 1999. október 1-jén írtak alá, a továbbiakban a 2. mellékletben: a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság–Egyesült Királyság megállapodás.

b) Légi közlekedési megállapodások és egyéb szerződések, amelyeket Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság és az Európai Közösség tagállamai parafáltak vagy aláírtak, és amelyek e megállapodás aláírásának napján még nem léptek hatályba, és amelyeket nem alkalmaznak ideiglenesen

– a **Francia Köztársaság kormánya és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság kormánya** között a légi szolgáltatásokról létrejött megállapodás, amelyet Párizsban, 2002. február 11-én parafáltak, a továbbiakban a 2. mellékletben: a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság–Franciaország megállapodás,

– a **Lengyel Köztársaság kormánya és (üresen marad)** között a légi szolgáltatásokról létrejött megállapodás, amelyet Varsóban, 2000. június 14-én parafáltak, a továbbiakban a 2. mellékletben: a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság–Lengyelország megállapodás,

a Varsóban, 2000. június 14-én kelt egyetértési nyilatkozattal együtt olvasva.

2. MELLÉKLET

Az 1. mellékletben felsorolt megállapodásokban szereplő és a megállapodás 2–5. cikkében említett cikkek jegyzéke

a) Tagállam általi kijelölés:

– a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság–Ausztria megállapodás 3. cikke,

– a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság–Dánia megállapodás 3. cikkének (4) bekezdése,

– a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság–Franciaország megállapodás 3. cikke (2) bekezdésének a) pontja,

– a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság–Németország megállapodás 3. cikkének (4) bekezdése,

– a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság–Magyarország megállapodás 3. cikke,

– a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság–Olaszország megállapodás 4. cikkének (4) bekezdése,

– a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság–Hollandia megállapodás 4. cikkének (4) bekezdése,

– a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság–Lengyelország megállapodás 3. cikkének (4) bekezdése,

– a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság–Szlovákia megállapodás 3. cikkének (5) bekezdése,

– a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság–Szlovénia megállapodás 6. cikke,

– a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság–Spanyolország megállapodás 3. cikkének (4) bekezdése,

– a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság–Svédország megállapodás 3. cikkének (4) bekezdése,

– a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság–Egyesült Királyság megállapodás 4. cikke,

b) Az engedélyek vagy jogosítványok megtagadása, visszavonása, felfüggesztése vagy korlátozása:

– a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság–Ausztria megállapodás 4. cikke (1) bekezdésének a) pontja,

– a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság–Belgium megállapodás 5. cikke (1) bekezdésének d) pontja,

– a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság–Dánia megállapodás 4. cikke (1) bekezdésének a) pontja,

– a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság–Franciaország megállapodás 4. cikke (1) bekezdésének a) pontja,

– a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság–Németország megállapodás 4. cikke,

– a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság–Magyarország megállapodás 5. cikke (1) bekezdésének d) pontja,

– a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság–Olaszország megállapodás 5. cikke (1) bekezdésének a) pontja,

– a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság–Hollandia megállapodás 5. cikke (1) bekezdésének c) pontja,

– a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság–Lengyelország megállapodás 4. cikke (1) bekezdésének c) pontja,

– a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság–Szlovák Köztársaság megállapodás 4. cikke (1) bekezdésének a) pontja,

– a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság–Szlovénia megállapodás 7. cikke,

– a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság–Spanyolország megállapodás 4. cikke (1) bekezdésének a) pontja,

– a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság–Svédország megállapodás 4. cikke (1) bekezdésének a) pontja,

– a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság–Egyesült Királyság megállapodás 5. cikke,

c) Szabályozási ellenőrzés:

– a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság–Franciaország megállapodás 8. cikke,

– a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság–Németország megállapodás 12. cikke,

– a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság–Magyarország megállapodás 8. cikke,

– a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság–Hollandia megállapodás 14. cikke,

– a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság–Lengyelország megállapodás 17. cikke,

– a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság–Szlovák Köztársaság megállapodás 15. cikke,

– a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság–Spanyolország megállapodás 13. cikke,

d) A repülőgép-üzemanyagra kivetett illetékek

– a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság–Ausztria megállapodás 8. cikke,

– a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság–Belgium megállapodás 10. cikke,

– a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság–Dánia megállapodás 6. cikke,

– a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság–Franciaország megállapodás 10. cikke,

– a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság–Németország megállapodás 6. cikke,

– a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság–Magyarország megállapodás 9. cikke,

– a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság–Olaszország megállapodás 6. cikke,

– a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság–Hollandia megállapodás 10. cikke,

– a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság–Lengyelország megállapodás 6. cikke,

– a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság–Szlovák Köztársaság megállapodás 9. cikke,

– a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság–Szlovénia megállapodás 9. cikke,

– a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság–Spanyolország megállapodás 5. cikke,

– a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság–Svédország megállapodás 6. cikke,

– a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság–Egyesült Királyság megállapodás 8. cikke,

e) Viteldíjak az Európai Közösségen belül:

– a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság–Ausztria megállapodás 12. cikke,

– a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság–Belgium megállapodás 13. cikke,

– a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság–Dánia megállapodás 11. cikke,

– a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság–Franciaország megállapodás 14. cikke,

– a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság–Németország megállapodás 10. cikke,

– a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság–Magyarország megállapodás 14. cikke,

– a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság–Olaszország megállapodás 8. cikke,

– a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság–Hollandia megállapodás 6. cikke,

– a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság–Lengyelország megállapodás 10. cikke,

– a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság–Szlovák Köztársaság megállapodás 13. cikke,

– a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság–Szlovénia megállapodás 13. cikke,

– a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság–Spanyolország megállapodás 7. cikke,

– a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság–Svédország megállapodás 11. cikke,

– a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság–Egyesült Királyság megállapodás 7. cikke,

3. MELLÉKLET

A megállapodás 2. cikkében említett egyéb államok jegyzéke

a) Az Izlandi Köztársaság (az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás értelmében);

b) A Liechtensteini Hercegség (az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás értelmében);

c) A Norvég Királyság (az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás értelmében);

d) A Svájci Államszövetség (az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti légi közlekedési megállapodás értelmében).